



Comisión de Inclusión
Social, Democracia
Participativa y Derechos
Humanos de CGLU



**REUNIÓN PREPARATORIA
DEL 1^{er} ENCUENTRO MUNDIAL DE GOBIERNOS LOCALES
POR EL DERECHO A LA CIUDAD**

**VIERNES, 13 DE JULIO DE 2012
SAINT-DENIS, FRANCIA**

ACTA



United Cities and Local Governments
Cités et Gouvernements Locaux Unis
Ciudades y Gobiernos Locales Unidos



Comisión de Inclusión
Social, Democracia
Participativa y Derechos
Humanos de CGLU



DOCUMENTACIÓN

1. Acta.....	3
2. Lista de participantes	11
3. Anexo. Orden del día de la reunión.....	12



United Cities and Local Governments
Cités et Gouvernements Locaux Unis
Ciudades y Gobiernos Locales Unidos



Comisión de Inclusión
Social, Democracia
Participativa y Derechos
Humanos de CGLU



1. ACTA

La reunión preparatoria del 1^{er} Encuentro Mundial de Gobiernos Locales por el Derecho a la Ciudad tuvo lugar el 13 de julio de 2012, en Saint-Denis (Francia), en la sede de la mancomunidad de Plaine Commune (Francia).

PRIMERA PARTE DE LA REUNIÓN

La primera parte de la reunión se desarrolló entre las 10 de la mañana y la 1 del mediodía. La presidió el Sr. **Patrick Braouezec**, Presidente de Plaine Commune y Vicepresidente Primero de la Comisión de Inclusión Social, Democracia Participativa y Derechos Humanos de CGLU.

La reunión preparatoria tenía por objeto discutir el pre-proyecto del *1^{er} Encuentro Mundial de Gobiernos Locales por el Derecho a la Ciudad*, así como la organización, el desarrollo y el programa del encuentro.

El presidente de la mancomunidad de Plaine Commune, Sr. **Patrick Braouezec**, agradeció la asistencia a las personas participantes y recordó que la celebración de la *8^a Conferencia sobre la Carta Europea de Salvaguarda de los Derechos Humanos en la Ciudad* (transformada en *1^{er} Encuentro Mundial de Gobiernos Locales por el Derecho a la Ciudad*) resultó de la petición hecha a última hora a la ciudad de Saint-Denis después de que San Sebastián retirara su candidatura, por ser la ciudad que acogió 1^a Conferencia. El Encuentro se celebrará del 10 al 12 de diciembre, justo antes de la Conferencia «Seguridad, Democracia y Ciudades: el futuro de la Prevención», que organiza la red EFUS del 12 al 14 de diciembre. Conviene que ambos eventos estén en línea y sean atractivas. Sostuvo, además, que la cuestión de los derechos fundamentales y de la seguridad corre el riesgo, durante los meses y años venideros, de convertirse en un problema si las ciudades no están en posición de resolver ciertas dificultades.

Además, según apuntó el Sr. **Patrick Braouezec**, existe un tema adicional que reclama reflexión. Se trata de los servicios públicos y de la forma en que éstos responderán a las necesidades de las poblaciones que actualmente se enfrentan a situaciones que cada vez son más duras. Podemos esperar mucho de los dos foros del mes de diciembre. Pero nos corresponde a nosotros, en el marco de la preparación del evento, prestar la atención necesaria a los temas que deben tratarse en relación con cuestiones innovadoras relacionadas con los derechos humanos y la seguridad.

A continuación, el Sr. **Antonio Aniesa**, Responsable de Relaciones Internacionales del Gabinete de Presidencia de Plaine Commune, siguió con la presentación señalando la necesidad de reflexionar sobre los derechos humanos doce años después de la firma de la Carta y de saber en qué punto nos encontramos. Indicó que nos encontrábamos en una trayectoria de diálogo importante con Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) y el Foro de los Derechos Humanos de Nantes, entre otros. Antonio Aniesa expresó su deseo de poder trabajar en diciembre sobre las cuestiones del derecho a la ciudad con otras ciudades con el fin de poder avanzar en el debate.

La Sra. **Eva García Chueca**, coordinadora de la Comisión de Inclusión Social, Democracia Participativa y Derechos Humanos de CGLU, cerró la intervención introductoria indicando que la Comisión de Inclusión Social ha estado muy solicitada últimamente por diversos actores locales en relación a la cuestión del derecho a la ciudad e informó que diversas ciudades de todo el mundo han manifestado interés en participar en el Encuentro de diciembre: Utrecht, Viena, Montreal, Montevideo, Portalegre, Canoas, Gwangju y Teherán.

No obstante, la Sra. **Eva García Chueca** advirtió que dichas ciudades difícilmente podrían estar presentes en la preparación del evento. Por ello, sugirió sustituir los encuentros preparatorios presenciales por un trabajo descentralizado a distancia (a través de correo electrónico y teléfono).



United Cities and Local Governments
Cités et Gouvernements Locaux Unis
Ciudades y Gobiernos Locales Unidos



El debate empezó con una mesa redonda.

La Sra. **Delphine Bouffenie**, Concejala del Ayuntamiento de Nantes, presentó el Foro Mundial de Derechos Humanos de Nantes, que tendrá lugar en 2013 y al cual están convocadas ciudades, ONG y la ciudadanía en general. El municipio de Nantes desea que el foro devenga una plataforma de intercambio de políticas públicas locales. Esta plataforma debería convertirse en un auténtico polo de recursos. La organización del Foro será responsabilidad del municipio de Nantes, del Consejo Regional de Pays de la Loire y el Consejo General Loire-Atlantique. La próxima temática del foro será analizar si el desarrollo sostenible es una auténtica palanca de los derechos fundamentales.

Además, la Sra. **Delphine Bouffenie** insistió en recordar que estamos en un periodo de crisis y que ello dificulta los desplazamientos. Así pues, es necesario que cada uno de los eventos de derechos humanos que organicemos tenga un verdadero valor para justificar los desplazamientos. En este sentido, cada evento debería tener una seña de identidad propia y diferente que evite solapamientos.

La Sra. **Elisabeth Johnson**, Delegada General del Foro Europeo para la Seguridad Urbana (EFUS)¹, constató que existe una clara sinergia entre ambos foros y entre las ciudades miembros de ambas redes. Sin embargo, debe hacerse especial hincapié en el contenido y en la filosofía general de ambos encuentros para crear vínculos en los programas y dotarlos de coherencia. En lo que se refiere a las ciudades participantes, habría que promover que asistan a ambos eventos.

La Sra. **Elisabeth Johnson**, a continuación, presentó brevemente el EFUS. Se trata de una asociación de gobiernos locales que conmemora 25 años de trayectoria y está formada por unas 300 ciudades que representan 18 países europeos. Es una asociación europea con varios foros a nivel nacional. Mantiene también una estrecha relación con el Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (CIPC) y las Naciones Unidas, entre otras organizaciones. Entre sus objetivos se hallan los de reforzar las políticas locales para la prevención, defender una visión integral de la seguridad y promover el papel de los gobiernos locales y regionales, con un especial enfoque en identificación de los medios de los que se debe dotar a los gobiernos locales para implementar sus políticas. Los programas en curso del EFUS versan sobre la prevención de la violencia en grandes eventos deportivos y la recogida de datos sobre violencia urbana (EU_RECO).

La Sra. **Marie Laure Shangare**, Responsable de Conferencia EFUS 2012, explicó que la sesión de este año, que se desarrollará en Aubervilliers y en Saint-Denis entre el 12 y el 14 de diciembre, perseguirá reunir todos los actores de la seguridad urbana con un enfoque multidisciplinario y definir una política común para la prevención de la criminalidad. La representante del EFUS invitó las personas participantes a visitar su sitio web si desean más información o si quieren consultar el pre-programa de la conferencia².

El presidente de Plaine Commune, el Sr. **Patrick Braouezec**, cedió la palabra al Sr. Jordi Tolrà, asesor de la Gerencia del Área de Calidad de Vida del Ayuntamiento de Barcelona, para iniciar el debate.

El Sr. **Jordi Tolrà** subrayó la importancia de buscar sinergias y aportar coherencia a todos los eventos mencionados para que cada uno de ellos parte del trabajo anterior. Satisfecho por la implicación de las ciudades internacionales, Jordi Tolrà indicó que convendría promover la participación de determinadas ciudades de la Comisión, como las de los países anglosajones, para aportar una perspectiva más europea.

En lo que se refiere al programa del *1^{er} Encuentro Mundial de Gobiernos Locales para el Derecho a la Ciudad*, el Sr. **Jordi Tolrà** insistió en la importancia de que el encuentro vaya más allá del debate y sea también un espacio para la acción. Convendría organizar una acción simbólica, como una actividad en la calle, que reflejara cómo se construyen los derechos en las ciudades en diálogo

¹ www.efus.eu.

² www.2012conference.eu.





con la ciudadanía y el tejido asociativo. En Barcelona, por ejemplo, existe una plataforma denominada «Acuerdo Ciudadano» formada por 473 ONG, sindicatos, asociaciones profesionales, etcétera, que tiene un papel consolidado como interlocutora con el ayuntamiento.

Tras esta intervención, la Sra. **Muguette Jacquot**, Concejala Municipal delegada de La Courneuve y miembro del Consejo comunitario de Plaine Commune, mostró interés por la propuesta formulada por el Sr. Jordi Tolrà. Sin duda, pasar a un estadio de acción simbólico visible en la calle es algo importante, máxime si se logra implicar a todos los actores sindicales, ONG, asociaciones, etcétera. Pero considera que el encuentro también debe tener una componente muy importante de diálogo político para profundizar sobre la cuestión del derecho a la ciudad, que constituye no sólo un reto a nivel local, sino también a nivel mundial.

La Sra. **Delphine Bouffenie**, Concejala del Ayuntamiento de Nantes, intervino para hablar de la movilización de las ciudades. Según ella, se trata de una cuestión fundamental, pero hay que tener en cuenta que hoy existe un número excesivo de redes. Tenemos que ser capaces de sumar más ciudades a la Comisión, pero, para ello, la Comisión debe aportar algo a cada ciudad. Una forma de conseguirlo podría ser abrir los eventos a la población para que se pueda apropiar de ellos. La Sra. **Delphine Bouffenie** insistió, además, en la necesidad de que la Comisión se posicione como interlocutora de las Naciones Unidas en lo que respecta a los derechos humanos en la ciudad.

El Sr. **Mathieu Glaymann**, miembro del Gabinete de Presidencia de Plaine Commune, recordó que el territorio de Plaine Commune, donde se desarrollará la conferencia, es el territorio más internacional de Francia. Se trata de un territorio-mundo con más de 130 nacionalidades que deben valorizarse. Además, nos enfrentamos a un problema adicional: el de las ciudades nómadas. Efectivamente, en estos momentos las personas no hacen más que transitar entre ciudades. Este fenómeno ha sido objeto de estudio de numerosos autores e investigadores.

El Sr. **Jordi Tolrà**, asesor de la Gerencia del Área de Calidad de Vida del Ayuntamiento de Barcelona, volvió a intervenir para recordar que vivimos en la era de las nuevas tecnologías y que conviene aprovecharla. Cada ciudad, participe o no en la conferencia, podría organizar un «flash mob» y activar un espacio web para publicar comentarios y opiniones sobre el Encuentro. También sugirió promover el desarrollo de actividades plásticas y muestras artísticas organizadas por asociaciones de jóvenes.

A continuación, el Sr. **Hugues Latron**, Director de Via le Monde del Consejo General de Seine-Saint Denis, indicó que no se trata sólo de pensar en qué tipo de una forma de intercambio deseamos promover, sino de tener en cuenta un verdadero objetivo de capitalización. En términos de contenido, se habla del "derecho a la ciudad" y no de los "derechos humanos en la ciudad". El cambio conceptual que ello representa es importante. En un mundo mayoritariamente urbano, plantear la cuestión del derecho a la ciudad abarca todas las problemáticas urbanas, entre ellas, el de la seguridad. ¿Puede aplicarse una política de izquierdas en materia de seguridad? ¿Puede ponerse en funcionamiento una política de seguridad que no sea represiva? Esta es una de las entradas que permitiría articular mejor el debate de la Conferencia EFUS con el *Encuentro de Gobiernos Locales para el Derecho a la Ciudad*.

La Sra. **Emma Blanco**, Teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Gavà, suscribió la intervención anterior de la Sra. Delphine Bouffenie. Actualmente, existen muchas redes y es difícil para las ciudades pequeñas implicarse, aunque la cuestión de los derechos de ciudadanía y el derecho a la ciudad les afectan directamente. Contrariamente a las ciudades grandes, las pequeñas y medianas no tienen tantos recursos para avanzar. El debate sobre el derecho a la ciudad es importante y crucial en el contexto mundial presente. En el contexto español, por ejemplo, la forma en que se recortan derechos por causa de los recortes presupuestarios representa, según el parecer de la Sra. Emma Blanco, una negación del derecho a la ciudad. Y, como sucede en otros contextos, cuando las ciudades intentan promover políticas diferentes, el gobierno nacional frena sus aspiraciones. Conviene hablar, además, del uso de la ciudad, de cómo la utilizamos. En lo concerniente a la organización del Encuentro, está de acuerdo en debemos utilizar nuevas tecnologías para llegar a otras ciudades y realizar alguna acción simbólica, pero sin olvidar el debate político.





El Sr. **Xavier Cubells**, Director de Derechos Civiles del Ayuntamiento de Barcelona, se mostró de acuerdo con la idea de que hay que pasar a la acción. En su experiencia en el municipio de Barcelona, ve como cada vez son más las personas que acuden a los servicios del ayuntamiento afectadas por una situación de desequilibrio psicológico derivado de las limitaciones del derecho a la vivienda, a la salud, etcétera. Conviene ver qué tipo de buenas prácticas pueden ayudarnos a hacer frente a este problema.

En lo referente a la utilidad de organizar reuniones, el Sr. **Xavier Cubells** explicó que, recientemente, había participado en un foro europeo en el cual se abordaba la cuestión del racismo y que, a medida que transcurría el debate, se preguntaba: ¿cuándo hablaremos realmente del racismo, de prácticas concretas? Así pues, en la organización de eventos internacionales convienen altas dosis de pragmatismo.

La Sra. **Muguette Jaquaint**, Concejala municipal delegada de la Courneuve y miembro del Consejo comunitario de Plaine Commune, indicó que el debate planteado por el Sr. Hugues Latron era sumamente importante. Cuando se habla del derecho a la ciudad, se habla también de discriminación, porque existen discriminaciones entre ciudades. La Courneuve, por ejemplo, ha presentado una queja ante la HALDE (Alta Autoridad de Lucha contra las Discriminaciones y para la Igualdad) porque dispone de menos recursos que otras ciudades para enfrentar, entre otros, el problema del derecho a la sanidad: supresión de camas (hospital Delafontaine), reducción de medios para los centros de salud, etc.

El Sr. **Antonio Aniesa**, Responsable de Relaciones Internacionales del Gabinete de Presidencia de Plaine Commune, insistió en la necesidad de crear convergencias entre el debate y la práctica. Añadió, además, que habría que abordar la cuestión del derecho a la metrópolis y aprovechar la conferencia del EFUS para dar una mayor visibilidad al *1^{er} Encuentro Mundial de Gobiernos Locales por el Derecho a la Ciudad*.

El Sr. **Djamel Sandid**, Responsable de Relaciones Internacionales del Ayuntamiento de Nanterre, tomó la palabra para reiniciar el debate sobre los conceptos del "derecho a la ciudad" y los "derechos humanos en la ciudad". En Nanterre, por ejemplo, se plantean el debate en términos del "derecho a la ciudad" en general. El Sr. Djamel Sandid aprovechó la ocasión para informar que Canoas acogerá el próximo Foro de Autoridades Locales de Periferia (FALP) en 2013. Finalmente, sugirió algunas problemáticas para el Encuentro: ¿de dónde partimos?, ¿qué hemos hecho?, ¿qué avances se han constatado en las ciudades gracias a las cartas?

El Sr. **Antoine Bussy**, Director del Gabinete de Alcaldía de Saint-Denis, precisó que la definición del interés general difiere entre los gobiernos locales y el gobierno nacional. Los poderes locales deben definir juntos el interés general. No obstante, siguen existiendo relaciones de fuerza que no siempre son favorables. El Sr. Antoine Bussy finalizó su intervención afirmando que estaba muy a favor de que la reunión de diciembre se conciba en línea de continuidad con los próximos Foros de Nantes y Canoas.

La Sra. **Elisabeth Johnson**, Delegada General del EFUS, preguntó de qué modo se posicionan las cartas a escala mundial y cómo podrían abrirse a las ciudades de la Europa del Este.

Tras dichas cuestiones, el Sr. **Frank Barrau**, Secretario General del SPIDH Nantes - Pays de la Loire, respondió afirmando que en el ámbito mundial, tanto UN-Habitat como UNESCO, han trabajado mucho en torno a la cuestión del derecho a la ciudad.

La Sra. **Eva García Chueca**, coordinadora de la Comisión de Inclusión Social, Democracia Participativa y Derechos Humanos de CGLU, intervino para responder a la Sra. Elisabeth Johnson señalando que la Comisión tiene la voluntad de pasar del ámbito europeo al ámbito mundial. La primera carta se adoptó en Europa, en Saint-Denis. Europa ha sido pionera en este terreno. Pero en otras ciudades y otros continentes ha habido recientemente avances muy interesantes en este ámbito que hacen necesario ampliar el debate a escala mundial. El ejemplo de la ciudad de Montreal es un ejemplo en el que es posible inspirarse. También lo es el de la ciudad de México, que acaba de adoptar una carta municipal del derecho a la ciudad, o la ciudad de Gwangju en Corea del Sur. Así, pues, es importante ampliar la reflexión y abrirse a otras experiencias





Comisión de Inclusión
Social, Democracia
Participativa y Derechos
Humanos de CGLU



mundiales que se den en el marco del derecho a la ciudad. La apertura hacia la Europa del Este tuvo lugar con la realización de la Conferencia de Tuzla en 2010.

La Sra. **Delphine Bouffenie**, Concejala municipal de Nantes, intervino para sostener la necesidad de seguir muy de cerca la forma como se plantean las cuestiones a escala internacional. Añadió, asimismo, que el Foro de Nantes, que contó en su inicio con el apoyo de la UNESCO, persigue ser un espacio de intercambio y propuestas. Por otra parte, sugiere una temática más para el Encuentro de diciembre: las migraciones. Es una cuestión política de gran actualidad. La Sra. Delfphine Bouffenie también insistió en el hecho de que conviene explicar y difundir de forma pedagógica políticas locales exitosas llevadas a cabo hasta hoy.

La Sra. **Eva García Chueca**, coordinadora de la Comisión de Inclusión Social, Democracia Participativa y Derechos Humanos de CGLU, respondió que la reformulación del concepto "derechos humanos en la ciudad" por el de "derecho a la ciudad" pone de manifiesto la voluntad de pasar de una lógica europea a una lógica mundial.

El Sr. **Antonio Aniesa**, Responsable de Relaciones Internacionales del Gabinete de Presidencia de Plaine Commune, preguntó cuál debería ser el formato del Encuentro y, en ese sentido, de qué forma podría mejorarse la visibilidad de buenas prácticas y el intercambio de experiencias. Será necesario preguntar directamente a la calle y hacer visibles las acciones en este ámbito. Por otra parte, necesitamos mostrar a los países de Europa qué pasa en el mundo. No se trata de invitar a todo el mundo, pero sí a ciertas ciudades de otras regiones para conocer de cerca cuál es la realidad de las ciudades miembros de CGLU.

El Sr. **Jordi Tolrà**, Asesor de la Gerencia de Área de Calidad de Vida del Ayuntamiento de Barcelona, indicó que el debate sostenido durante la mañana es una buena base para poner en funcionamiento la maquinaria y organizar el Encuentro de diciembre. Con todo, insistió en la necesidad de contar con más ciudades europeas. Los otros países pueden participar en el evento a través de «Flash mob», por ejemplo, o incluso podría hacerse una transmisión en directo por internet.

La Sra. **Elisabeth Johnson**, Delegada General del EFUS, sugirió hacer difusión del Encuentro a través del sitio web del EFUS. Ello permitirá que los eventuales participantes a la Conferencia EFUS sepan que, días antes del evento, tendrá lugar en el mismo lugar el *1r Encuentro Mundial de Gobiernos Locales por el Derecho a la Ciudad*.

El Sr. **Antonio Aniesa**, Responsable de Relaciones Internacionales del Gabinete de Presidencia de Plaine Commune, indicó que estaba de acuerdo con la utilización de los sistemas de telecomunicación en el marco del Encuentro. Por otro lado, sugirió abordar la cuestión de la seguridad ciudadana desde la óptica del derecho a la ciudad: ¿qué puede decirse sobre la cuestión de la seguridad ciudadana a partir del derecho a la ciudad? El Sr. Antonio Aniesa sugirió participar en la conferencia del EFUS para opinar en materia de seguridad ciudadana desde el enfoque del derecho a la ciudad y viceversa, invitar a un representante político del EFUS a participar al *1r Encuentro Mundial de Gobiernos Locales por el Derecho a la Ciudad*.

La Sra. **Barbara La Barbera**, Concejala de Derechos Humanos del Ayuntamiento de Aubagne, clausuró la primera parte de la reunión indicando que el tema de la visibilidad es muy importante, porque es necesario que la población sepa directamente qué hacen los gobiernos locales y se impliquen en el diseño de sus políticas.

SEGUNDA PARTE DE LA REUNIÓN

Durante la segunda parte, las personas participantes a la reunión acordaron el pre-programa del Encuentro y algunos temas que, según su parecer, merecían debatirse:



United Cities and Local Governments
Cités et Gouvernements Locaux Unis
Ciudades y Gobiernos Locales Unidos



El Sr. **Antonio Aniesa**, Responsable de Relaciones Internacionales del Gabinete de Presidencia de Plaine Commune, abrió la segunda parte de la reunión proponiendo la distribución de tiempos siguiente:

- **1^{er} tiempo:** Debate al que se invitará a todos los signatarios de la Carta europea y a otras ciudades del mundo interesadas en la temática. La pregunta sería: ¿en qué estadio nos encontramos en términos del derecho a la ciudad desde el punto vista local y mundial?
- **2^o tiempo:** Debate con la totalidad de participantes: ¿Cómo podemos compartir mejor las experiencias? ¿Necesitamos una plataforma en internet? ¿Cómo se puede participar en el Foro de los Derechos Humanos de Nantes? ¿De qué herramientas comunes nos dotamos? Para los países que no puedan participar, debe considerarse la opción de que puedan enviar correos, mensajes, textos o videos con sus puntos de vista.
- **3^{er} tiempo:** Debate sobre la articulación del derecho a la ciudad y la seguridad ciudadana. Participación de la ciudadanía. Posible intervención y mensajes de otros países.
- **4^o tiempo:** ¿Cómo podemos coordinarnos mejor en la escena mundial? ¿Qué papel debería desempeñar la Comisión de Inclusión Social, Democracia Participativa y Derechos Humanos de CGLU?
- **5^o tiempo:** Redacción de una declaración política en cuyo marco se pueda recopilar el resultado de los debates y trabajos llevados a cabo.

El Sr. **Jordi Tolrà**, Asesor de la Gerencia del Área de Calidad de Vida del Ayuntamiento de Barcelona, tomó seguidamente la palabra para añadir que debería llevarse a cabo una conferencia que pueda tener impacto político y social. Además, deben examinarse tres puntos:

- *El derecho a la ciudad hoy:* ¿cuál es el estado de la cuestión?
- *Retos actuales:* mesas redondas o talleres con la participación de diversos expertos en cada eje temático (entre 2 y 4 ejes).
- *Acción simbólica, pública:* acciones con movimientos y asociaciones sociales.

El Sr. **Djamel Sandid**, Responsable de Relaciones Internacionales del Ayuntamiento de Nanterre, indicó que la conferencia debía constituir un momento auténtico de trabajo en el cual hubiese un debate verdadero sobre la cuestión del derecho a la ciudad. El papel de los poderes locales no puede ser neutro. Con el riesgo constante al cual están sometidos los derechos humanos, ¿cómo pueden actuar las ciudades? ¿Hasta dónde pueden llegar? Las materias que requieren la acción de todas las ciudades son, entre otras: los servicios públicos, el empleo, la educación, la sanidad,... En lo que se refiere a la implicación de diferentes redes, se puede implicar al FALP (Foro de Autoridades Locales de Periferia) y tener también un momento de encuentro para abordar el tema de las metrópolis solidarias.

La Sra. **Delphine Bouffenie**, Concejala del Ayuntamiento de Nantes, indicó a continuación que era preciso dedicar tiempo para debatir sobre las herramientas. En este sentido, sugirió tener una actitud participativa y aprovechar el momento de movilización de ciudades para conocer cuáles son sus necesidades y saber qué herramientas podrían resultarles más útiles.

La Sra. **Céline Daviet**, Directora del Gabinete de Presidencia de Plaine Commune, intervino para insistir en la necesidad de dotar de visibilidad al Encuentro y de discutir acerca del derecho a la ciudad con el ánimo de valorizar iniciativas locales existentes en esta materia. Además, el Encuentro debe ser un evento de carácter político, con el que debemos intentar innovar en términos de organizativos, por ejemplo, organizando talleres en diferentes lugares. Aunque la sede del evento será un lugar único: el Estadio de Francia.





Comisión de Inclusión
Social, Democracia
Participativa y Derechos
Humanos de CGLU



La Sra. **Céline Daviet** propuso el desarrollo siguiente:

- Debate sobre el estado de la cuestión: prácticas y experiencias existentes.
- Debate compartido con actores sociales y la sociedad civil.
- Momento compartido con el EFUS. Momento de diálogo entre los 2 foros.

Para la Sra. **Céline Daviet**, es importante disponer de una jornada para abordar el estado de la cuestión y algunas cuestiones más precisas y, finalmente, concluir con una manifestación pública. Al día siguiente, acabar con un debate sobre los asuntos relacionados con las herramientas.

La Sra. **Eva Garcia Chueca**, coordinadora de la Comisión de Inclusión Social, Democracia Participativa y Derechos Humanos de CGLU, comunicó a las personas participantes el gran interés manifestado por la Organización Internacional del Trabajo (OIT) de firmar un acuerdo de colaboración con CGLU. Se podría aprovechar esta coyuntura para implicar a la OIT en las tareas preparatorias de la conferencia. El tema del derecho al trabajo podría, en esta hipótesis, formar parte del programa de la conferencia.

El Sr. **Antonio Aniesa**, Responsable de Relaciones Internacionales del Gabinete de Presidencia de Plaine Commune, se dirigió a la Sra. Delphine Bouffenie indicando que el *1r Encuentro Mundial de Gobiernos Locales por el Derecho a la Ciudad* proporcionará gran visibilidad al próximo Foro de Derechos Humanos de Nantes. Se puede discutir con la población de Saint-Denis y, a continuación, proseguir el debate con la población de Nantes, con sus ONG y con otros colectivos para seguir con la dinámica de trabajo. Además, el Encuentro de Saint-Denis tratará de la necesidad de converger e unificar herramientas. Abordar la cuestión de las herramientas convertirá el Encuentro de Saint-Denis en un evento útil. Por otro lado, a través del EFUS se le puede dar gran difusión.

El Sr. **Mathieu Glaymann**, miembro del Gabinete de Presidencia de Plaine Commune, propuso las materias siguientes para la conferencia de diciembre:

- un territorio-mundo frente a los derechos humanos,
- discriminación,
- participación de la ciudadanía en la definición de los derechos humanos,
- conversión ecológica de los territorios.

El Sr. **Mathieu Glaymann** sugirió también invitar a la red «Ciudades en transición». Indicó, a título informativo, que del 17 al 19 de octubre de 2012 tendrá lugar en Rennes el *2º Encuentro Nacional sobre la Discriminación en la Escuela*.

La Sra. **Eva Garcia Chueca**, coordinadora de la Comisión de Inclusión Social, Democracia Participativa y Derechos Humanos de CGLU, invitó a los participantes a la reunión a comunicar si desean responsabilizarse de alguno de los ejes temáticos.

El Sr. **Mathieu Glaymann**, en nombre de Plaine Commune, se comprometió a responsabilizarse del tema de las migraciones. También añadió que la plaza de los Derechos Humanos de Saint-Denis quizás sea el escenario más idóneo donde realizar la manifestación simbólica del *1r Encuentro Mundial de Gobiernos Locales por el Derecho a la Ciudad*.

De la conferencia deben resultar:

- una declaración o un «manifiesto»;
- intercambio de buenas prácticas;
- un balance y actualización sobre el estado del derecho a la ciudad;
- una intensa movilización de ciudades y la identificación de acciones concretas.



United Cities and Local Governments
Cités et Gouvernements Locaux Unis
Ciudades y Gobiernos Locales Unidos



Comisión de Inclusión
Social, Democracia
Participativa y Derechos
Humanos de CGLU



Se planteó otra cuestión importante: los/as invitados/as. Debe invitarse a personas que puedan añadir valor a la conferencia. Las propuestas son las siguientes:

- El secretario general de CGLU
- El presidente de ONU-Habitat
- El Consejo de Ciudades y Regiones de Europa (CCRE)
- La Coalición Internacional del Hábitat (HIC)
- Las ciudades pertenecientes a la Comisión de Inclusión Social
- Las redes FALP (Foro de Autoridades Locales de Periferia) / FAL (Foro de Autoridades Locales por la Inclusión Social)
- ...

La lista no es exhaustiva.

PROGRAMA PROVISIONAL

LUNES, 10 DE DICIEMBRE DE 2012

Mañana. Llegada

Tarde. Llegada

Noche. Acción pública: conmemoración de la Declaración Internacional de los Derechos Humanos.
Acto de Bienvenida. Cóctel

MARTES, 11 DE DICIEMBRE DE 2012

Mañana. Balance sobre el derecho a la ciudad en el mundo

Tarde.

- Intercambio de buenas prácticas con 3 o 4 temas concretos (inmigración, género, empleo, seguridad,...)
- Posible puesta en funcionamiento de mesas regionales (sin traducción)

Noche: Acto social

MIÉRCOLES, 12 DE DICIEMBRE DE 2012

Mañana:

- ¿De qué herramientas nos dotamos para hacer avanzar el derecho a la ciudad?
- Mesa redonda sobre el derecho a las metrópolis solidarias
- Adopción de la declaración final o manifiesto
- Mesa de clausura.



United Cities and Local Governments
Cités et Gouvernements Locaux Unis
Ciudades y Gobiernos Locales Unidos



Comisión de Inclusión
Social, Democracia
Participativa y Derechos
Humanos de CGLU



2. LISTA DE PARTICIPANTES

EUROPA			
España	Ayuntamiento de Barcelona	Jordi TOLRÀ	Asesor de la Gerencia, Área de Calidad de Vida
		Xavier CUBELLS	Director de Derechos Civiles
	Ayuntamiento de Gavà	Emma BLANCO	Teniente del Alcalde
		Nicolàs SANZ	Coordinador del Área de Igualdad y Ciudadanía
Francia	Ayuntamiento de Aubagne	Barbara LA BARBERA	Consejera municipal de Derechos Humanos
	Ayuntamiento de Bobigny	Cihan KAYGISIZ	Responsable de Relaciones Internacionales y Cultura de Paz
	Ayuntamiento de Nanterre	Djamel SANDID	Responsable de Relaciones Internacionales
	Ayuntamiento de Nantes	Delphine BOUFFENIE	Consejala municipal de Igualdad
	Secretariado Intern. "Derechos Humanos y Gobiernos Locales", Nantes - Pays de la Loire	Franck BARRAU	Secretario General
		Anne BITNER	Responsable de proyectos
	Mancomunidad de Plaine Commune	Patrick BRAOUZEC	Presidente
		Muguette JACQUAINT	Miembro del consejo comunitario y Consejera municipal de La Courneuve
		Antonio ANIESA	Responsable de Relaciones Internacionales
		Mathieu GLAYMANN	Miembro del Gabinete de Presidencia
		Sofia BOUTRIH	Becaria
	Ayuntamiento de Saint-Denis	Antoine BUSSY	Director del Gabinete de Alcaldía
		Karine DUBREUIL	Técnica de Cooperación
	Seine-Saint-Denis	Hugues LATRON	Director de Via le Monde, Consejo general de Seine-Saint-Denis
CGLU			
	Comisión de Inclusión Social, Democracia Participativa y Derechos Humanos	Eva GARCIA CHUECA	Coordinadora
		Séverine CALZA	Consultora
SOCIOS			
	Foro Europeo para la Seguridad Urbana	Isabel JOHNSON	Delegada general
		Maria-Laure SANGHARE	Responsable de la Conferencia 2012



United Cities and Local Governments
Cités et Gouvernements Locaux Unis
Ciudades y Gobiernos Locales Unidos



3. ANEXO: ORDEN DEL DÍA

Día: Viernes, 13 de julio de 2012³

Lugar: Sede de la mancomunidad de Plaine Commune.
21, avenue Jules Rimet, Saint Denis

9:30h – 10h

Recepción de los/as participantes

10h – 13h

1. Bienvenida del Presidente de Plaine Commune y Vicepresidente Primero de la Comisión de Inclusión Social, Democracia Participativa y Derechos Humanos de CGLU, Sr. **Patrick Braouezec**
2. Ronda de presentaciones
3. Debate: « El derecho a la ciudad: balance de 12 años de existencia de la *Carta Europea de Salvaguarda de los Derechos Humanos en la Ciudad* y perspectivas de futuro a nivel mundial con la *Carta-Agenda Mundial de Derechos Humanos en la Ciudad* »
4. Presentación de la Conferencia del Foro Europeo de Seguridad Urbana (EFUS) sobre « *Seguridad, Democracia y Ciudades : el Futuro de la Prevención* » (Saint-Denis y Aubervilliers, 12 – 14 de diciembre de 2012)
5. Presentación de la propuesta de organización del « I Encuentro Mundial de Gobiernos Locales por el Derecho a la Ciudad » (Saint-Denis y Aubervilliers, 10 – 12 de diciembre de 2012)

13h – 14h

Comida

14h – 16h

6. Debate sobre la propuesta de organización del evento: ejes temáticos, movilización internacional de ciudades y actores claves a implicar

16h – 16:30h

7. Conclusiones, conformación del comité organizador y calendario de trabajo.

16:30h – 17h

8. Despedida a cargo del Alcalde de Saint-Denis, Sr. **Didier Paillard**, y del Alcalde de Aubervilliers, Sr. **Jacques Salvator**

³ El día 12 de julio tendrá lugar una visita técnica a los servicios municipales de juventud y adolescencia de Saint-Denis.

